

更新

更新傳道會 *Christian Renewal Ministries*
200 N. Main Street, Milltown, N.J. 08850
Website: <http://crmnj.org>, E-mail: info@crmnj.org

歡迎索閱 敬請支持 | 地址變更 請即通知

賜生命的基督

李定武 著

若要在世間介紹自己或某位重要人物，可以用各種令人歎為觀止的方法，但所介紹的很可能不過是個假象，與真人有很大的差異。四福音所介紹的耶穌卻不然，基督教最重要的特點就是真！我們的神是真的，因此耶穌在世時最痛恨的就是「假冒為善」的人，因為祂的特質是「真」。但我們如何看出祂的真本質來呢？約翰在寫福音時，用了個很特別的方法——藉耶穌所行的神蹟來介紹他所愛的主。

耶穌在世時行過許多神蹟，但約翰並沒有全都記下來，也沒有隨意挑選。他知道耶穌並不是個隨意行神蹟的主，因此約翰只記載了七個視為「兆頭」，用來表彰人子耶穌真正的身分、地位與事奉。

這七個神蹟是：(1)變水為酒（約2: 1-11）；(2)醫治大臣的兒子（約4: 46-53）；(3)醫治畢士大池邊三十八年的病人（約5: 1-9）；(4)用五餅二魚餵飽五千人（約6:1-14）；(5)在水面行走（約6:15-21）；(6)使瞎子看見（約9:1-41）；(7)叫拉撒路復活（約11: 1-44）。

首先，讓我們選擇兩個同一類醫治

的神蹟（第二及第三），來看耶穌如何彰顯祂自己是誰？

壹、耶穌那賜人生命的話語 ——能使人得醫治

約翰福音4章的第二個神蹟，涉及一位病重快要死的小孩。約翰給出耶穌能力彰顯的暗示：用一個出現三次的短句「兒子活了」（約4: 50, 51, 53），來顯示耶穌能賜人生命。大臣的兒子之所以得醫治，不是因著人的信——那時耶穌正在一個不信的環境中（約4: 48）——但耶穌的話超越時空，完成了醫治之工，使大臣孩子的生命得到拯救。

這個神蹟就是一個兆頭，指出耶穌是基督——祂的話有賜人生命的能力！

第三個神蹟記在約翰福音5章，是讓在畢士大池旁三十八年的癱瘓病人得醫治。基本上這神蹟與前者具有同樣意義，然而醫治的本身卻很不同。兩者至少有兩方面的差異：首先，故事中的這個病人已經癱瘓了三十八年，我們可以假設他年紀已大，大半生都在病中渡過，是一位活著等死的老人。其次，從這病人回應耶穌的方式，我們可以看出

他顯然已失去盼望與信心，而像許多和他落在同樣遭遇的人一樣，心靈裏充滿著憤怒的埋怨（註1）。由第5章的記載，我們可以如此歸納這人當時的光景：第一，這人一點都不知道耶穌是誰？

（約5: 13）

第二，這人並沒有要求被醫治（約5: 6）

第三，這人看起來顯然沒有信心（約5: 7）

但耶穌在當時許多等待被醫治的人群當中，單單選上了他，這實在希奇！耶穌不但憐憫他，同時採取行動，對他說話。耶穌只用了一個字：「起來！」（*egeirei!*）「那人立刻痊癒，就拿起褥子來走了。」（約5: 9）可見主耶穌的話語本身就有醫治的大能。

耶穌在約翰福音5章所行的這第三個神蹟，帶來猶太人許多的攻擊。因為「那天是安息日」，「所以猶太人（繼續）逼迫耶穌，因為祂（繼續）在安息日作了這事。」（約5: 10, 16）。但緊接而來耶穌回應猶太人控訴的這段話（約5: 16-30）極為寶貴。約翰藉此說明這兩件同類得醫治的神蹟連結起來，成為「兆頭」：指出耶穌的話能使人得醫治，身體得潔淨，生命得恢復。這些都指向基

督的生命與事奉——要作更大的事——被差入世界作宇宙的潔淨者。

耶穌賜人生命的話語，不但能使人得醫治，而且能使人得生命。

貳、耶穌那賜人生命的話語

——能使人得生命

耶穌第三次使死人復活的神蹟（約11: 38-44），這是耶穌在復活前所行的最後一個神蹟。這故事不僅有驚人的內容，所記載的時間也顯出它的重要意義。從猶太人的角度來看，這項復活是不可能的。耶穌遇到一個死了已經四天的人——從任何情況來考慮——都沒有復活的可能（約11: 39下），但這神蹟是個兆頭，為要指出，神藉耶穌滿足了人在極端不可能的需求！惟有基督可以使人類突破死亡的困境。

耶穌曾藉著說話，使三個死人復活。一次記在馬可福音5章41節，耶穌用一句話：「對他（睡著的女兒）說：『閨女，我吩咐你起來！』」，她就起來了；另一次記在路加福音7章14節：「耶穌（對寡婦死了的獨子）說：『少年人，我吩咐你起來！』」，少年人就坐起來了；而約翰福音11章43節記載了第三次：「（耶穌）就大聲叫說：『拉撒路出來！』」拉撒路就從墳墓中出來了。這三次耶穌使人復活的神蹟都有一個共同點，都是藉著說一個字，就叫已死的人復活了，前二次耶穌用「起來」，最後一次在使拉撒路復活時，是用「出來」一詞，顯出祂口中的話帶有賜人生命的能力！

在第一個使睚魯女兒復活的神蹟中，耶穌不但顯出祂有醫治的能力，同時還顯出祂憐憫的屬性，祂不但帶給人醫治，也關心人肉體的需要：祂「吩咐給他東西吃」（可5: 43）。這神蹟指出耶穌是世人的安慰者。

耶穌第二個使死人復活的神蹟，是為一個寡婦行的，祂使拿因城一位寡婦的獨子得回生命（路7: 11-17）。這寡婦沒人注意，沒有地位，沒人幫助，沒有依靠，沒有盼望，不知道如何面對明天，耶穌卻憐憫她，使她的兒子重得生命，將他交還給她，成為一個寡母的安慰！當路加記這件事時指出，基督的這個神蹟不但討神喜悅，給父神帶來「榮耀」（路7: 16上），同時基督的憐憫也啟示出

「神眷顧了他的百姓」（路7: 16下）——一個新舊約聖經都強調的主題（創21: 1；50: 24-25；得1: 6；詩8: 4；耶15: 15；29: 10；路1: 25，68；7: 16）。神不致斷絕的憐憫（哀3: 22）乃是人的安慰！

耶穌賜人生命的話語不僅能使人得醫治，能賜人生命，最重要的是，祂那賜人生命的話語能使人得永生。

參、耶穌那賜人生命的話語

——能使人得永生

耶穌與馬大開始的談話（約11: 21-24），帶出另一段非常重要的信息（約11: 25-27）：「耶穌對他（馬大）說：『復活在我，生命也在我。信我的人雖然死了，也必復活，凡活著信我的人，必永遠不死。你信這話麼？』」馬大說：『主啊，是的。我信你是基督，是神的兒子，就是那要臨到世界的。』」

這是11章最重要的一段信息：藉耶穌人類可以突破死亡的困境，因為耶穌是生命、是復活！（約11: 25）

那麼耶穌如何能成為生命與復活呢？**第一，藉著神要基督以死治死的旨意。**

「基督照我們父神的旨意，為我們的罪捨己」（加1: 4），「特要藉著死敗壞那掌死權的——就是魔鬼。」（來2: 14）也就是說，父神的旨意是要基督「以死代死，以死攻死，及以死治死」（註2）。「神的兒子顯現出來，為要除滅魔鬼的作為。」（約壹3: 8下）主耶穌在十字架上擊敗了魔鬼。

第二，藉著神要基督賜人生命的旨意。

哥林多後書4章12節：「死是在我們身上發動，生卻在你們身上發動。」神為基督定了一個死的旨意，基督用祂「無窮之生命的大能」（來7: 16下）戰勝死亡，用祂得勝死亡的權柄粉碎死所有的權柄，祂就能復活！藉此，基督就把祂復活的生命賜給人。

耶穌與馬大的對話（約11: 23-27）肯定指出她兄弟將會復活（約11: 25-27），但耶穌的這個應許不只是針對末日說的（約11: 25-26），拉撒路當時就會復活，而他肉身的復活是個「兆頭」用來表明：耶穌具有戰勝死亡的生命。凡相信祂是基督，是神兒子的人，基督要賜他們與祂同樣的生命，那生命可以戰勝死亡，是永恆的！這指出基督徒盼望的本質和真理：信徒的復活是藉著主耶穌的

復活得到保證！

這神蹟是一個兆頭。耶穌是人類的救贖者，藉著祂的生命，事奉，死亡和復活，帶給人神國度的生活，要使神國的生活來到地上，耶穌必須先捨去自己的生命，好再取回來（約10: 17-18）。

不僅如此，這兆頭指出凡信耶穌的人要期待著神國將發生「比這更大的事」（約14: 12）的來臨：基督的死與復活；聖靈的被差；和基督的復臨為最後的審判和聖徒的復活。從這角度看，神蹟是「兆頭」，也就是啟示了！（註1）

耶穌說：「我實實在在的告訴你們，那聽我話又信差我來者的，就有永生，不至於定罪，是已經出死入生了。」（約5: 24）這句話中的「有永生」是現在式，表示任何人只要相信耶穌是父神所差的救世主（就是「基督」），是神的兒子的，現在就可以有永恆的生命，這是復活的基督所賜的，那屬祂自己的生命。這句話中的「定罪」是過去式，表示相信基督的人，他所有的罪都已被神所赦免，成為過去了，因為耶穌在十架上已付上了罪的刑罰。最後，這句話中的「出死入生」，是將來式，表示相信基督的人，耶穌已為他向神交出「罪的工價」了（羅6: 23上）。相信基督的人，因此將不需要接受審判了。相對的，至終不接受基督的人要受到審判，聖經說：「（因為，gar）父不審判甚麼人，乃將審判的事全交與子。」（約5: 22）（註3）不信耶穌的人，到大審判之日，將會震驚、恐懼，因為審判他的，正是他在世之日所棄絕的耶穌！

耶穌在世所行的神蹟乃是「兆頭」，指出耶穌為人類帶來新生命，誠如祂的宣告：「復活在我，生命也在我」（約11: 25）。基督不僅「賜生命的話」，祂也擁有「戰勝死亡的生命」。惟有相信並接受耶穌為個人的救主，人類才可以突破死亡的困境，這就是福音！

註1：George R. Beasley-Murray, *Word Biblical Themes-John* (Dallas, TX: Word Pub., 1989)。

註2：唐崇榮講，希伯來書解經，第24講。

註3：D. A. Carson, *The Gospel According to John* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1991), p.253。

2010年荷蘭讀經營報導

自從2008年更新在鹿特丹的荷蘭華人基督教會試辦過讀經營後，因為效果頗佳，看到會友們對歸納式查經開始感興趣，於是就與該教會合作，協助他們每隔一年舉辦一次讀經營的活動，這一切都是出於神的帶領。

而今年第二屆的荷蘭讀經營，蔡遠佳牧師更是「很勇敢地」決定，要在外面租營地舉辦，同時也開放營會給鹿特丹附近的教會參加。由於更新經常在外租場地，或開更新學院課程，或辦姊妹讀經營，而租場地不但需要先付訂金，而且即使到時候沒有人來，也是一樣要付錢的。使用自己教會場地，與在外辦營會，在開支上有很大的區別。根據我們經常需要為辦聚會擔心的經驗，人雖遠在千里，也開始為蔡牧師擔心起來。

荷蘭的華人移民很多，大家天天都得打工，請假不易，而我們的讀經營又訂在週間，我們不禁暗暗自問，真有人會為了學習聖經而放棄打工的機會嗎？再說，今年荷蘭天寒地凍，行路不便，大多數人都沒有車，要安排車載人來往營地也是件費心的事，更何況若安排不到車位，有些人則需要坐火車前來呢？總之，在我們看來，實在有不少需要擔心的事。但神真的動工，教會預定了65個床位，到營會開始時，果然有66人參加，神真是可稱頌的！大家歡聚一堂，熱呼呼地查考神的話，這種情景不僅在荷蘭，即使在美國也實在不易多見。

為了這次的讀經營，我們也邀請了美國兩位義工：王琨與蘇傳麗秀師母同行，他們都是帶領歸納式查經的能手。

當我們安排好時間後，正遇王琨的公司派他去比利時出差，他也就乘「順風機」前來荷蘭服事。看到這兩位同工，事先認真預備，與在課堂上循循善誘教導如何使用歸納式查經法，又看到台下弟兄姊妹聚精會神學習的神情，我們心中十分感動。願他們所留下的種子，有一天可以開花結果，使荷蘭的弟兄姊妹能成為耶和華的精兵，向其他地區出發，教導人如何讀聖經，。

經過三天相處，大家都成了好朋友。營會結束後，收拾行李預備在天寒地凍下踏上歸程，但心中溫暖，因為知道有基督耶穌與我們同行！正如約翰福音中許多「兆頭」所顯示出來的。在彼此擁抱告別後，大家都不約而同地說，2012年再見了！



以信以愛，候主再來 —— 帖撒羅尼迦前後書選讀

姊妹讀經營

末世快到了嗎？對於日常生活中有忙不完雜事的姊妹們，這似乎並不緊急，也不重要，無暇去想。然而面對一波接一波的地震、海嘯、暴風……天災不斷，政治社會問題惡化，金融經濟危機重重，末世不再是離我們很遙遠的事。學習如何預備主再來，讓我們更知道如何好好度過每一天。

- 主題：以信以愛，候主再來——帖撒羅尼迦前後書選讀
- 講員：更新團隊
- 時間：2010年4月23-25日（禮拜五傍晚到禮拜天中午）
- 地點：American's Keswick Christian Conference & Retreat Center, Whiting, NJ
- 費用：每人 \$140.00
- 優待：每六人就可有一人免費。
- 名額：因場地有限，報名請早

黑夜的奇蹟

文/彭柯麗

編者註：本文選自二十世紀最偉大的見證《密室》一書。我們看見主角彭柯麗英勇的美德，在納粹集中營充滿恐怖的死蔭幽谷中，被戲劇化地描述出來。因為有單純無畏的信心，相信「耶穌永遠得勝」，成了世人與天使觀賞的，一場動人愛的演出，為我們失落的世界，重新帶來希望。

經過了兩個令人難以置信的白天與黑夜，我們終於被帶到這個我們所懼怕的國家的心腹地帶來。

第四天的早晨，火車終於停了下來。從山頂上往下望，我們看見一座城。它好像是一塊大瘡疤，被安放在德國的風景線上。城內全是灰色低矮的營房，周圍設有水泥高牆，牆上間歇地矗起警衛的樓閣。城的正中，有一個四方形的煙囪，一絲淡灰色的輕煙正緩緩地噴向蔚藍色的天空。

「賴文斯卜魯克！」

像一個低聲的咒詛，這個可怕的名字從前面向後傳下去。這就是那間臭名遠播的集中營，專門用來消滅女犯人用的。

當碧茜與我一跛一拐地走下山時，我背上的聖經不斷在肩胛骨間撞擊著。那是神的話，但難道祂真對這樣一個無人道的世界說過話嗎？

走近那城時，我們看見牆頭上每隔不遠就貼有死人頭骨和交叉骸骨的告白，警告犯人，牆頂上的鐵絲網裝有強力的電流。一扇巨型的鐵門打開了，我們從中間穿過，數英畝給煤煙薰黑了的營房在我們面前展開。

這間集中營比我們先前離開的那個更為陰沉。在武德營排隊走路時，我們至少不時還可以看見田野與樹林。這兒，無論你向哪個方向看，視域終極都是堅牆峭壁。這個集中營築在一個人造谷中，周圍突出的都是裝有鐵絲網的高牆。

有些犯人從武德營帶來了剪刀；在巨型的帳棚下，到處看見女人在彼此剪著頭髮。在這樣的一個地方留長頭髮簡直是自找苦吃。可是當我剪到碧茜棕栗色的髮髻時，卻忍不住哭了出來。

近黃昏的時候，我們把我帶來的毛氈打開，舖在地上，兩人並排躺了下來，又用碧茜那張毛氈蓋在身上。

「黑夜深沉，家鄉遙遠……」碧茜用她那甜蜜的女高音唱了起來，四周的人也開聲唱和：「求祢領我前行……」。

在這種情形下過了兩天，碧茜開始咳嗽，我把娜莉的藍毛衣從枕袋中取出來，給她穿上，又給她喝了幾滴維他命油。然而到了早上，她肚子痛得很厲害，得一再向我們隊伍前面那位不耐煩的女班長請求准許她到附近當作廁所用的溝渠去。

第三天晚上，當我們正準備再次露天躺下時，忽然有命令下來叫我們到新來犯人的中心去報到。強烈的燈光從天花板上照射下來，我們不能相信自己眼前的景象。當每一位女囚犯來到有幾位官員坐著的一張桌子面前時，她必須把毛氈、枕套和所有手中攜帶的東西放下來，那兒已經堆了一大堆這樣的東

西。再走過幾張桌子，她必須全身脫光，把衣服丟在第二堆東西上面，再赤身走過一打以上的祕密警察面前，進入浴室。從那兒出來時，每個人身上只穿著一件單薄的囚衣和一雙鞋，別的什麼也沒有。

但是碧茜需要那件毛線衣！她也需要那瓶維他命！最要緊的是，我們需要我們的聖經。我們怎能在這樣的地方住下去而沒有聖經呢？可是沒有外套掩蔽，我又怎能帶著這些東西，通過那麼多雙灼灼注視的眼睛呢？

我們差不多來到第一張桌子。我拼命伸手在枕套裏摸索，把那瓶維他命油拿了出來，緊緊抓在手心中。然後勉為其難地把其他東西丟在那座小山上面。我禱告說：「親愛的神呵！祢把這本寶貴的書賜給我們，在祢過去的保守下，通過了許多檢查站，祢曾經多方使用它——」

我覺得碧茜正搖搖晃晃地靠著我，我看了她一眼，心中不禁著慌。她面色蒼白，嘴唇緊緊地咬在一起。一位守衛正好從我們身旁走過，我用德語求他告訴我們廁所在哪裏。他沒有正眼看我們，只把頭向淋浴室那邊扭一扭。

碧茜和我帶著惶恐的心情踏出隊伍，往那扇通往氣味潮濕的浴室大門走去。浴室內有著一排排高過人頭的水喉。但裏面空無一人，正等待著第二批骯髒、赤裸而發抖的女人進去。

我對守門的巡警說：「請告訴我們廁所在哪裏？」

等我們進去以後，他把門在我們後面砰的一聲關上。我噓聲說：「毛線衣！把毛線衣脫下來！」隨即伸手摸我背上的繩子。碧茜把毛線衣交給我。片刻間我把聖經和維他命油的瓶子用毛衣包好，塞在那疊長板凳後面。

十分鐘以後，我們又被趕進這間淋浴室裏面來了。這時我們不但不貧窮，心中反而覺得富足。因為我們體驗到神奇般的眷顧。就是在這樣一個像陰間一般的賴文集中營裏，祂仍舊是掌權的神。

賴文集中營早晨要點名。每天早上4點半鐘，我們便得站在外頭，在拂曉之前的寒冷空氣中中立正聽候點名。

第八號營房座落在驗疫場中。也許是爲了故意警告新來的犯人，我們旁邊便是施刑的營房。從那邊整天，有時直到深夜，都不斷地傳來地獄般的哀鳴。那不是忿怒的聲音，也不是任何含有人類感情的聲音，只是一種殘酷的漠然無動於衷的響聲：毆打犯人的聲音有節拍地響著，犯人哀號的聲音也跟著有節奏地傳過來。我們站在十人一排的隊伍當中，兩手在身旁顫抖不已，真想舉起手來掩住那些可怕的聲音。

解散的命令一下來，大家就飛也似的擠向第八號營房。彼此踐踏腳跟，迫切地想回營房去，好把世界再縮小到可以理解的程度。

但即使是這點也是愈來愈難。在這四面牆內，有太多的不幸，太多毫無意義的苦難存在。每天都有另一件似乎毫無意義的事發生，都有些東西是過於沉重的。「呵！主耶穌！祢也會

擔當這些嗎？」

可是當世上其他的事越來越難令人了解時，有一件事卻使我們越來越明白自己為什麼會被留在這裏。我們不了解別人為何要受苦，但在我們自己這一方面，從早晨直到夜晚熄燈時止，只要我們不必出去排隊點名的時候，我們的聖經就成了別人的希望與幫助，而且如今這個圈子越來越大了。好像是一群無家可歸的棄兒，圍著一堆熊熊的烈火，我們圍聚在聖經旁邊，把自己的心交出去，讓聖經中的光與熱來護庇我們。我們周圍的黑夜越深沉，神的話便燃燒得越明亮、越真實、越美麗。「誰能使我們與基督的愛隔絕呢？難道是患難麼？是困苦麼？是逼迫麼？是飢餓麼？是赤身露體麼？是危險麼？是刀劍麼？……然而靠著愛我們的主，在这一切的事上，已經得勝有餘了。」

當碧茜讀這段聖經的時候，我抬頭望著周圍的人，每個人臉上都發著光。「得勝有餘！」……那不是一種願望，而是一件事實。我們知道，因為我們一分鐘又一分鐘地經歷到我們勝過了貧窮、仇恨和飢餓。我們得勝有餘。那不是說「我們將會」得勝，我們是現在就已經得勝有餘了！在賴文集中營有兩個不同層次的生活，二者互相逕庭。其中一個是我們外表看得見的生活，這種生活一天比一天更可怕；另一種乃是與神同在的生活，這種生活卻一天比一天更好，真而又真，榮上加榮。

有時當我從小袋中取出聖經來時，會不禁雙手發抖。這本聖經對我已十分神祕的一本書。它是新的，剛寫好的，我有時甚至懷疑其上的墨漬乾了沒有！我一向就相信聖經，但現在讀它卻與過去的相信不同。以前聖經對我而言，只是各樣事實的記載論到地獄與天堂，說到人的作為和神的作為。耶穌被捕的故事我讀過千次以上，兵丁們如何攔祂的臉、嘲笑祂、鞭笞祂。但如今這些事都活生生地出現在我眼前。我看見聖經故事中的那些面孔，我能聽見他們的聲音。

每逢星期五，我們就要遭受一次醫藥檢查的羞辱。大家光著身子排隊站在醫院的走廊上等候。走廊中沒有暖氣，秋涼已經透過了牆。但我們連袍手取暖都不准，人人必須保持立正的姿勢，兩手放在身旁，然後全隊慢慢經過一排齜牙咧嘴的守衛。

就是這樣的一個早晨，當我們站在走廊中間，發抖等待的時候，聖經中一頁的景象栩栩如生地出現在我眼前。

祂赤身掛在十字架上！

我微微向排在我前面的碧茜身上一靠。她的肩胛骨在那長著藍色斑點的皮膚下明顯地突了出來。

「碧茜，他們也脫光了祂的衣服。」

在我前面我忽然聽見一聲微細的喘息。「呵！柯麗。我竟然從來沒有為此感謝祂……」

太陽升起得越來越遲了，空氣也越來越涼。我們大家彼此鼓勵說，等我們轉到永久的營房時，情形就會好轉。那時我們各人會有一條自己的毛氈，自己有一張床榻。每個人都幻想出一幅最能滿足自己需要的圖畫。

我自己在幻想一間藥房，碧茜可以從那兒領到一些藥品醫治她的咳嗽。每天早晨，我輕輕倒出一滴維他命油在碧茜那片黑麵包上，但那麼一小瓶的維他命油又能維持多久呢？我對她

說：「尤其是你每見有人打噴嚏時便要去分她一點。」

10月的第二個星期，我們遷進那長而灰色的第二十八號營房。

巨型的房間裏幾乎空無一人，大家想必是出外作工去了。終於守衛指指正中一大段第二層的木臺。我們上面那層木臺離我們太近，叫我們無法坐起來。我們只好躺下來，與麥桿上傳來令人作嘔的臭氣掙扎。我們也聽見其他與我們同來的婦女們，各自找到她們的地方。

我不禁哀號起來：「碧茜！我們怎能住在這樣一個地方呢？」

「指示我，指示我們怎麼辦！」她說這話的語氣是那麼自然，以致過了好久，我才領悟到原來她是在禱告。對碧茜而言，禱告和日常生活之間的界限如今是越來越淡薄了。

接著她十分激動地說：「柯麗！祂把答案賜給我們了！在我們還未開口祈求前，祂已經答覆了我們的禱告。是我們今天早晨讀到的。在哪裏？你再讀讀早上的那一段！」

我往那長而陰暗的通道上望了一眼，斷定附近沒有守衛了，才從袋裏取出聖經。我說：「那是在帖撒羅尼迦前書。」自從離開舒城監獄之後，我們已經讀完第三遍的新約聖經。在淡薄的光線下，我重新翻開那一頁。「這就是了：『勉勵灰心的人，扶助軟弱的人，也要向眾人忍耐。你們要謹慎，無論是誰都不可以惡報惡；或是彼此相待，或是待眾人，常要追求良善。』」這似乎是特別為賴文集中營的生活而寫的。

碧茜說：「再唸下去，還沒有完。」

「是的……『要常常喜樂，不住的禱告。凡事謝恩，因為這是神在基督耶穌裏向你們所定的旨意。』」

「那就是，柯麗，那就是祂的答案：『凡事謝恩。』那是我們能做到的。我們現在就可以開始為這新營房每一件東西感謝神！」

我瞪眼望著她，再望望四圍黑暗污濁的房間。

我說：「比如說呢？」

「比如說，把我們分派在一起。」

我咬著嘴唇。「啊！是的！主耶穌。」

「又如你手上拿著的那個東西。」

我低頭向手中的聖經看了一眼「是的！感謝祂，親愛的主，當我們進來時，這裏沒有人檢查！我們也為這房間所有的婦女感謝祂，願她們都在這部聖經中與祂相遇。」

碧茜說：「是的，感謝祂有這麼多人擠在一起。由於我們擠得近，會有更多的人聽見祂的話！」她以期待的眼光望著我，又用激勵的語氣叫了一聲：「柯麗！」

「哦！好吧！主耶穌謝謝祂讓我們有一群擠得像沙丁魚一樣，連氣也透不過來的群眾！」

碧茜繼續以平靜的語氣說：「感謝祂賜給我們這些跳蚤和……」

跳蚤！那未免太過分了！「碧茜，就連神自己也不能叫我為跳蚤感謝。」

她引用聖經上的話說：「凡事謝恩，聖經沒有說，在凡事順利之下謝恩。跳蚤也是神賜給我們這個地方中的一部分。」

下午6點以後，二十八號營房的婦女們都陸續地回來了。

經過一天長時間的強迫勞動，大家都顯得萬分疲憊，而且全身骯髒、滿身的臭汗。我們這塊四方的木臺原是設計給四個人睡的，如今九個人睡在上面。有些人開始埋怨，因為她們發覺要讓出地方來給我和碧茜。整個大房間只有八個廁所。由於人數過多，自然造成臭氣薰人，容載不下的現象。要到廁所去的話，我們不但得爬過同床的人，還要爬過在廁所通道和我們之間好幾個木臺上的人。這麼一來，時常就會有某一木臺載重過量，而壓斷了本來就已被壓彎了的板條。第一天的夜裏，這樣的事就發生了好幾次。房間裏不時傳來板條被壓斷的響聲，下層的人被壓得尖聲大叫起來，有些人甚至被壓得窒息過去。

如今有人在咆哮，房間那邊上上下下起了爭吵；我們聽見毆打和擱人耳光的聲音，也有人在低聲哭泣。

黑暗中，我感到碧茜的手握住了我的手。她高聲禱告說：「主耶穌呵！把你的平安送進這個房間來。這裏太少禱告了，連四面的牆壁都曉得這一點。可是主呵！祢在哪裏，爭鬧的精神便不能存在……」

室內氣氛的改變是逐漸的，可是十分明顯。慢慢地那些忿怒的聲音，一個個的沉寂下去。一個帶著濃重北歐口音的人用德語說：「我和你交換地方睡，這裏較暖你可以睡過來，我睡你靠窗的地方。」

但對方竟帶著笑意回答說：「除了我的跳蚤外還要再加上你的跳蚤？我不要，謝啦！」

第三個帶著法國口音的女人說：「我告訴你怎麼辦！我們把窗戶開一半。這樣我們只會凍個半死，你們也只有窒息得半死。」

聽到這句話，室內許多人都笑了起來。我再倒回那酸臭的麥桿上，曉得還有一件事要向神感謝的，那就是有碧茜來到這第二十八號營房。

在第二十八號營房的崇拜聚會是十分特殊的。一次的聚會也許包括一群羅馬天主教徒用拉丁文誦唸聖母經，有一些信義會的教徒低聲唱一首聖詩，再配上一組東正教的婦女的低聲吟唱。每一刻我們周圍的群眾都會增加，大家擠在附近的木臺上，或者吊在床邊，直到那些高高的床架開始吱喳發聲，向下傾斜。

最後由碧茜或我打開聖經。因為只有荷蘭人才能聽得懂荷蘭文的聖經，因此我們用德文把經文大聲譯出。然後就聽到這個賜人生命的道理被人用法語、波蘭語、俄語、捷克語沿著通道傳下去，最後終於又回到荷蘭語。這些夜晚燈下的聚會想必是天堂的預告和縮影。我聯想到哈林市中，那些富有的教會，他們如何把自己安置在人造的鐵欄柵和重重的教義屏障後面。我再次明白在黑暗的時刻，神的真理才照得最清晰。

起初碧茜和我都懷著極膽怯的心召集這樣的聚會，但一夜又一夜的過去了，從來沒有守衛走近我們，於是我們也變得比較大膽。在這間寬大的宿舍裏絲毫無人監視，我們不明白為何會如此。

另外一件奇妙的事發生了，從那個小維他命油的瓶子裏總是不斷地有油滴出來。這簡直是不可能的事。藥瓶子那麼小，每天要分那麼多的分量。如今除了碧茜以外，我們那邊的木臺上，至少有一打以上的犯人也要取用這維他命油滴劑。

按照我的本性，我覺得該把滴劑存下來，碧茜已是那麼軟弱！可是其他的人也一樣病倒了。我試著把它留給那些最軟弱的人，可是連這樣的人也一天天地增加，十五人、二十人、二十五人……

然而，每次等我傾倒小瓶子的時候，總會有那麼一滴維他命油出現在玻璃塞的尖端。那簡直是太不可能的事！

碧茜說：「聖經中有個女人，她瓶中的油從不枯竭。」她翻開列王紀上，一段記載撒勒法的寡婦在自己家中為先知以利亞預備一個房間的故事：「罈內的麵果不減少，瓶裏的油也不缺短，正如耶和華藉以利亞所說的話。」

當然奇妙的事是一直在聖經中發生。相信這樣的事能發生在數千年前是一件事，相信它還會在現在發生，又是另外一回事。但這樣的事果真發生了。今天有，明天有，後天還是有。直到後來我竟吸引來一小群滿心驚訝的觀眾，要看瓶裏的維他命油如何滴在每天配給的麵包上。

好幾個晚上，我躺在床上睡不著。上層的麥桿碎片和灰塵一陣陣地掉在我身上。我試著揣摩出這件臨到我們身上的奇妙供應。但碧茜說：「柯麗，不要勉強去解釋，只要存著感謝的心去領受，把它當作是愛我們的天父所賜給我們的『意外的禮物』。」

後來有一天晚上，美恩在晚上排隊領食物的時候擠到我們身邊來，她手中藏了一個布袋的東西。

我叫了起來：「維他命！」然後對附近營地的巡警投以恐懼的一瞥，又低聲說：「多種維他命！」

她低聲回答說：「是的，那邊有好幾大瓶。我從每一瓶中都倒出同樣的分量。」

我們匆匆嚥下那稀薄的蘿蔔湯，為自己突如其來的富裕感到驚訝。回到床上後，我從麥桿中取出那個小小玻璃瓶，說：「讓我們先用完這瓶再說。」

但那天晚上，不管我怎麼倒，怎麼搖，瓶口都再沒有一滴維他命油出現。

後記：《密室》描寫一個發生在荷蘭的真實故事。二次大戰時，彭柯麗一家淪於納粹統治下，他們在自家古宅巧妙地闢出一間密室，收容飽受迫害的猶太人，再轉送到較安全的地帶。

他們的善行卻帶來悲慘的後果，彭柯麗的老父親和姊妹都慘死在德國集中營內。

渡過最黑暗的日子，彭柯麗獲釋之後，有三十二年之久，足跡遍佈世界六十多個國家傳揚醫治和好的信息，見證沒有一個黑暗的深淵是神的愛所不能及的，耶穌能將失敗轉變為榮耀！

彭柯麗說：「不管深淵多深，祂比深淵更深。」她在苦難中的見證也說明了，醫治這世界的能力不繫於我們自己的饒恕，也不繫於自己的良善。乃繫於神自己的饒恕與良善。

希望以上的短文只是一個引子，令你想進一步去讀《密室》一書。也願您讀過這本書後對神的全權與恩典有更深一層的認識。

本書中文版在發行三十三年後，於去年重新設計印刷，簡體版也將於今年在大陸發行，請大家告訴大家。

在這2010年的起始，更新同工們向您們問安。謝謝您們在過去一年中的代禱與支持，使北美更新總部去年不但在各項事工上得以順利進展，而且還在經費上有餘，這一切都是神的恩典。請您們繼續在這新的一年中以禱告記念我們。

【傳道事工】

◆感謝主，更新與荷蘭華人基督教會自2006年起就有很好的合作。除了定期在鹿特丹開聖經與神學課程外，自2008年又開始每隔一年的「歸納法讀經營」事工。今年一月12至20日，李定武牧師夫婦，蘇傳麗秀師母及王琨弟兄，四人前往荷蘭，主領荷蘭華人基督教會及安多芬教會，馬城教會及登坡教會等合辦的讀經營，主題是「約翰福音選讀」，詳情見本期3頁報導。

◆更新門訓全時間義工周德威弟兄，結束在更新學院的學業後，已於去年正式進入南卡州的哥倫比亞聖經神學院攻讀碩士學位，同時還從事門訓事工。今年二月開始，他與妻子許珊珊兩人前往台灣東海大學，與該校校牧處配搭，在大學中從事門訓事奉，預計四月下旬返美。周弟兄將於暑假前往德東萊比錫，在留學生當中從事門徒訓練與輔導事工。請代禱求主賜下健康身體，活潑靈力，好多作主工。如果您願在經濟上支持他們的服事，請在奉獻時註明為周德威弟兄奉獻。求神重用祂的僕人，使用這項後現代最需要的古老事工——門徒訓練，來裝備各地信徒。

【文字事工】

◆感謝神的恩典，在過去一年中更新在文字宣教上有了突破：更新出版多年的經典作品，《神的形像》與《神的傑作》（班德與楊腓力合著）的簡體版終於得以在中國正式出版。目前正在製作第三本書《密室》，簡體版也即將發行。春節期間，此三本作品將在國內各大書局推出，也請為這些書能廣被國內讀者接受代禱。

◆由知名的傳記作家雪瑞爾著的《咫尺天堂》（張曉薇譯）自從發行後，深獲讀者好評，這本書是學習操練加爾文名言：「善用今生，默想永恆」的最佳途徑，值得人手一冊。

◆編輯部同工正在快馬加鞭的趕製兩本新書：柴培爾的《以基督為中心的講道》(Bryan Chapell著，賀宗寧譯)；羅賓

森與拉遜合著的《講道者工作坊》（林成蔭，呂允智合譯）。這兩本書都將在二月付印，為的是提供給今年四月將在台北及香港舉辦的「釋經講道研習會」使用。另一本由普林斯頓神學教授迪奧金寫成的《靈修神學》(Diogenes Allen著，王建國譯)也正編輯中，將於今年八月出版，請大家拭目以待。

◆感謝神的恩典，目前又有一些有經驗的繙譯同工加入更新的團隊陣容，除了張曉薇姊妹外，另有一位吳姊妹為我們繙譯另一本柴培爾的作品，感謝主，不斷賜下文字工作人才給我們。

【更新學院】

◆在神的保守下，更新學院的事工繼續在各地展開。今年二月在新澤西州的課程有：釋經學，李定武牧師，2/15-17/2010；約翰福音，黃子嘉牧師，2/19-21/2010；箴言解經，劉少平牧師，2/26-28/2010。其中「約翰福音」乃是首次開課，與在亞特蘭大的「聖經輔導學」(林慈信牧師，2/5-7/2010)都是新課，請把握難得的機會趕快報名進修！

◆四月19-24日「更新學院」將在荷蘭鹿特丹地區開「啓示錄解經」，由神所重用的黃子嘉牧師教導，求主吸引學員利用這個機會，好好研讀啓示錄，裝備自己，迎接主的再來。

◆感謝主，更新學院已有不少學員進入哥倫比亞聖經神學院就讀，也有不少已完成學業，在各地工場服事。傅強弟兄最近已完成學業，即將返香港服事，第一屆學員呂孝培弟兄也將在今年五月畢業。我們為他們在學習上所下的工夫感恩，求神賜他們服事通達的道路。

◆請為更新學院在美國西岸所開的一系列宣教差傳課程禱告，求神激勵更多參與差傳事工的弟兄姊妹前往選課，接受裝備進入工場。詳情請洽大使命中心陳惠文會長sharonchan@gcciusa.org。

【釋經講道研習會】

◆自從去年四月在香港舉辦過一次「釋經講道研習會」後，有不少的年輕傳道人有心志學習釋經講道。經過長時間的禱告，更新決定不但再次在香港舉辦「釋經講道研習會」，同時也將在臺灣舉辦。更感謝主的是，柴培爾牧師(Dr. Bryan Chapell)，這位教導「以基督為中心的講道」聞名的美國聖約神學院(St. Louis, Mo)院長，也很樂意與李定武牧師

一同帶領這項對華人的服事。感謝神的恩典，目前已決定四月12-13日在台北與中華福音神學院協辦；同月14-15日則由有九十五年歷史的香港華人基督教聯會負責，繼續舉辦此項釋經講道研習會。在經濟上，除了場地及宣傳費用外，大部分費用需由更新承擔。請為這項有價值的事工禱告，您若願支持，請註明是為釋經講道研習會奉獻。在這項裝備教牧人員及神學生講壇事奉的服事中，我們非常需要您在禱告與奉獻上，與我們同工。

【更新宣教工場】

◆感謝主，自從更新月刊去年報導外蒙古及緬甸工場上的需要後，我們收到一些特別的支持。請繼續為更新宣教工場事工的推展，同工身體健康，靈命成長各方面代禱，求主供應並加力。

【同工腳蹤】

北美同工

◇李定武牧師

一月 12-20日 荷蘭南部聯合讀經營
31日 紐約中華歸主教會
二月 13日 新澤西州普林斯頓宣道會
華人團契佈道會
15-17日 更新學院〈釋經學〉
21日 新澤西州若歌教會

◇呂允智牧師

一月 10日 新澤西州中宣會迦恩堂
17日 新澤西州中宣會澤恩堂
23日 新澤西州若歌教會
24日 紐約基督徒會堂
31日 紐約赫德遜華語基督教會
二月 7日 紐約大使命聖經教會
14日 中宣會迦恩堂、美德教會
21日 水牛城衛思理華人教會
28日 紐約赫德遜華語基督教會

◇周德威弟兄

二月-四月 臺灣東海大學校區門訓事工
新加坡同工

◇余達富牧師

一月 3日 伯大尼播道會
10日 伯大尼以馬內利教會
24日 基督關懷會、優諾福音堂
二月 7日 聖經教會、伯大尼播道會
14日 大成教會、迦南堂、宏茂橋畢士大堂
21日 加東福音堂、伯大尼以馬內利教會
28日 花菲衛理公會粵語堂、
淡申律浸信教會

我們的教會是個非常注重音響、視聽果效的教會，當然為了年輕一代的需要，這本是無可厚非的事，所以我們這些上了年紀的會友，也都很努力地學著去適應。

幾年下來，慢慢耳濡目染，我們終於在五彩繽紛跳動不已的銀幕前，學會定下心来敬拜神的工夫。當然，有時也會遇到受不了音樂太吵的時候，但凡事都要看它積極的一面。我們倒是發現，每隔幾個月有人受洗時，能在銀幕上看受洗者事先錄下的見證，倒是一種享受。至少我們這些聽眾，不會看到講見證的人因為太緊張以致不知所云，或因為好不容易有了上講臺作見證的機會，就拿著麥克風不肯下台的現象。

從這些得救見證中，我不但聽到許多精簡述說神拯救的故事，更令我佩服的是，看出這時影音部同工們的智慧，他們平日在幕後勞苦服事不為人知，但這時卻大權在握，受洗者哪天晚上必須先來教會接受訪問，該如何穿著、見證應有多長，甚至該用多少字先寫好並背下來，凡此種種都有嚴格的規定，而所有想要受洗的人也都要乖乖聽命，甚至有的早一小時就到錄影室，怕萬一來晚了，輪不到講見證。完全不像我們當年教會時，在台上見證即使講得不好時，連請他們快下來的機會都沒有。

事先錄影最大的好處就是可以剪接重錄，所以一些與重生見證無關的往事，無論多麼輝煌，都有可能在此影音部同工的指尖輕彈下，立時消失得無影無蹤，而那些想要下一次受洗的人，也慢慢從銀幕上學會自己日後該如何作見證。更好的是，有時當我們聽到令人感動的見證時，就可以訂購，贈送尚

未信主的朋友。

今天科技的發達，已經遠非前人所能想像，教會懂得如何使用這些工具總是好的，只要不是本末倒置。

我們教會的主任牧師在泰國作過十四年的宣教士，為了提升我們的靈命，也常常動盡腦筋，有時用這類近代的視聽教學法還挺管用。有幾個禮拜，他講約書亞的故事。突然一個主日早晨，走進會堂時，招待發給我們一人一塊沉甸甸的鵝卵石，我好奇極了，同時心中非常感謝那些在聚會前搬石頭的人，要叫一千多人，人人都拿一塊石頭可真不是易事！

原來，牧師是要講約書亞第四章的故事。當年神要帶領以色列人渡約但河時，曾要約書亞揀選十二個人作為每個支派的代表，從乾了的河床中撿十二塊大石頭，帶過河作為紀念，日後好教導子孫，耶和華當年如何站在河的對岸，令漲過兩岸約但河的水乾了，並等全體以色列人走到祂那裡去。講完道後，牧師呼召凡有心願意離開自己生活的舒適圈的人，拿著手中的石頭，到台前向神委身，願意將下半生交給神使用。許多人走了上去，也有許多人跪在台前向神認罪，並重新立志。我則把石頭帶了回來，放在書桌上當文鎮。每天都要摸摸，回想自己當年與外子的獻身，同時也提醒自己不要忘了當年的心志。

又有一個主日，崇拜前招待發給我們每人一個一分錢銅板。家庭主婦作慣了，我馬上就覺得這個錢教會為什麼不省省。但副牧師用一分錢來提醒我們，我們不過是神手中的一分錢，不要把自己看得太值錢，但也不

要忘了少了一個人，教會事工也會有虧損。如今那個小銅板也在書桌上提醒我，自己並沒有那麼重要，但在服事時，也不要輕看自己應盡上的一份小小的力量。

我很感謝神過去十年來，讓我們在一個各個種族群集的教會中成長。記得前年參加教會受難節聚會時，沒想到竟能聽到弟兄姊妹用各種不同的語言，由猶太希伯來文到俄文到西班牙文都有，開口為基督在十字架的救贖獻上感恩，我似乎看到天堂的剪影，這是多麼的可貴。這種敬拜的經歷與自己過去的教會經歷大不相同，也成了我們成長的一個機會。

這些年來，能有機會與不同族類的信徒，同走過教會大大小小的風暴，也一同體驗許多蒙福的經歷，實在是一種福氣。但這些經歷有什麼目的呢？我可是毫無概念，但我們終於學會為不同的族群禱告，服事他們，也學會接受不同類型的聚會方式，這對我都是新鮮的經歷，神要告訴我們什麼呢？我惟一的希望是我的2010年能因參與教會的經歷而變得更有意義，當然，希望您的也一樣。（長真）

「以基督為中心的講道」

2010釋經講道研習會

主講：Dr. Bryan Chapell 李定武牧師

〔台北〕 4月12-13日（週一、二）

報名：<http://jserver.ces.org.tw/crmnj/>

〔香港〕 4月14-15日（週三、四）

報名：<http://www.hkcccu.org.hk/>

請代禱·請支持·請介紹

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

更新 RENEWAL 信徒更新·教會更新

第三十六卷第一期 二〇一〇年一、二月合刊

發行者：更新傳道會

編輯委員會：〔筆劃順序〕李定武、李陳長真、呂允智、呂謝曉薇、張麟至

編輯：呂允智、李陳長真

排版：章俊 美術設計：楊順華 打字：陳靜卿

諮詢顧問：〔筆劃順序〕王永信、黃金田、滕近輝、鮑會園

總會董事：〔筆劃順序〕張麟至（主席）、石懷東、李定武、林成蔭、梁金剛、陳一

美國總會 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A. Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmj.org

香港分會 香港上環郵政局郵政信箱號碼33139號 Tel: (852) 2546-5738 E-mail: crm7hk@gmail.com (奉獻支票請開 Christian Renewal Ministries)

台灣分會 台北市116郵政信箱29-59號 Tel: (02) 8663-3811 Fax: (02) 8663-5071 E-mail: crmtaiwan7@gmail.com 劃撥13913941 基督教更新傳道會

新加坡分會 Christian Renewal Mission 35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-01, Singapore 349314

Tel/Fax: 65-67481994 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg

加拿大地區 [報稅收據] 支票抬頭及寄往 Harvester Evangelical Press 12350 Sideroad 17, Sunderland, Ont. L0C 1H0

E-mail address: a.m.cheung@sympatico.ca 請註明 for CRM [更新傳道會]

<http://www.crmj.org>

